In the evening: أَمْسَيْنا وَأَمْسَى الملكُ لله وَالحَمدُ لله ، لا إلهَ إلا اللهُ وَحدَهُ لا شَريكَ لهُ، لهُ المُلكُ ولهُ الحَمْد، وهُوَ على كلّ شَيءٍ قدير، رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيرَ ما في هذهِ اللَّيْلَةِ وَخَيرَ ما بَعْدَها ، وَأَعوذُ بكَ مِنْ شَرِّ هذهِ اللَّيْلةِ وَشَرِّ ما بَعْدَها ، رَبِّ أُعوذُبكَ مِنَ الْكَسَلِ وَسوءِ الْكِبَر، رَبِّ أُعوذُبِكَ مِنْ عَذابٍ في النّارِ وَعَذابٍ في القَبْر

In the evening:

Amsayna wa-amsal-mulku lillah walhamdu lillah la ilaha illal-lah, wahdahu la shareeka lah, lahul-mulku walahul-hamd, wahuwa ala kulli shayin qadeer, rabbi as-aluka khayra ma fee hathihil-laylah, wakhayra ma ba-daha, wa-aoothu bika min sharri hathihil-laylah, washarri ma ba-daha, rabbi aoothu bika minal-kasal, wasooil kibar, rabbi aoothu bika min athabin fin-nar, wa-athabin fil-qabr

In the evening:

'We have reached the evening and at this very time unto Allah belongs all sovereignty, and all praise is for Allah. None has the right to be worshipped except Allah, alone, without partner, to Him belongs all sovereignty and praise and He is over all things omnipotent. My Lord, I ask You for the good of this night and the good of what follows it and I take refuge in You from the evil of this night and the evil of what follows it. My Lord, I take refuge in You from laziness and senility. My Lord, I take refuge in You from torment in the Fire and punishment in the grave.'

...likewise, one says in the morning:

أَصْبَحْنا وَأَصْبَحَ المُلْكُ لله وَالحَمدُ لله، لا إلهَ إلا اللهُ وَحدَهُ لا شَريكَ لهُ، لهُ المُلكُ ولهُ الحَمْد، وهُوَ على كلّ شَيءٍ قدير، رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيرَ ما في هذهِ اللَّيْلَةِ وَخَيرَ مَا بَعْدَها ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هذهِ اللَّيْلةِ وَشَرِّ ما بَعْدَها ، رَبِّ أَعوذُبكَ مِنَ الْكَسَل وَسوءِ الْكِبَر، رَبِّ أَعوذُبكَ مِنْ عَذَابٍ في النّارِ وَعَذَابٍ في القَبْر

...likewise, one says in the morning:

Asbahna wa-asbahal- mulku lillah walhamdu lillah la ilaha illal-lah, wahdahu la shareeka lah, lahulmulku walahul-hamd, wahuwa ala kulli shayin qadeer, rabbi as-aluka khayra ma fee hathihil-laylah, wakhayra ma ba-daha, wa-aoothu bika min sharri hathihil-laylah, washarri ma ba-daha, rabbi aoothu bika minal-kasal, wasoo-il kibar, rabbi aoothu bika min athabin finnar, wa-athabin fil-qabr

in the evening:

Allahumma bika amsayna, wabika asbahna, wabika nahya wabika namootu wa-ilaykal-maseer.

'O Allah, by Your leave we have reached the evening and by Your leave we have reached the morning, by Your leave we live and die and unto You is our return.'

...likewise in the morning:

Allahumma bika asbahna wabika amsayna, wabika nahya ,wabika namootu wa-ilaykan-nushoor.

'O Allah, by your leave we have reached the morning and by Your leave we have reached the evening, by Your leave we live and die and unto You is our resurrection.'

in the morning:

أَصْبَحْنا وَأَصْبَحْ المُلكُ للهِ رَبِّ العالَمين ، اللهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ العالَمين ، اللهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هذا اليَوْم ، فَتْحَهُ ، وَنَصْرَهُ ، وَنورَهُ وَبَركَتَهُ ، وَهُداهُ ، وَأَعوذُ بِكَ مِنْ وَبَركَتَهُ ، وَهُداهُ ، وَأَعوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ ما فيهِ وَشَرِّ ما بَعْدَه

in the morning:

Asbahna wa-asbahal-mulku lillahi rabbil-alameen, allahumma innee asaluka khayra hathal-yawm, fat-hahu, wanasrahu, wanoorahu, wabarakatahu, wahudahu, wa-aoothu bika min sharri ma feehi, washarri ma ba-dah.

'We have reached the morning and at this very time all sovereignty belongs to Allah, Lord of the worlds. O Allah, I ask You for the good of this day, its triumphs and its victories, its light and its blessings and its guidance, and I take refuge in You from the evil of this day and the evil that follows it.'

in the evening:

أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى المُلكُ للهِ رَبِّ العالَمين ، اللهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَهِ اللَّيْلَة ، فَتْحَها ، وَنَصْرَها ، وَنصرَها ، وَنصرَها ، وَأعوذُ وَنورَها وَبرَكتَها ، وَهُداها ، وَأَعوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فيها وَشَرِّ مَا بَعْدَها بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فيها وَشَرِّ مَا بَعْدَها

in the evening:

Amsayna wa-amsal-mulku lillahi rabbil-aalameen, allahumma innee asaluka khayra hathihil-laylah, fat-haha, wanasraha, wanooraha, wabarakataha, wahudaha, wa-aoothu bika min sharri ma feeha washarri ma ba-daha.

'We have reached the evening and at this very time all sovereignty belongs to Allah, Lord of the worlds. O Allah, I ask You for the good of tonight, its triumphs and its victories, its light and its blessings and its guidance, and I take refuge in You from the evil of tonight and the evil that follows it.'

in the morning:

أَصْبَحْنا على فِطْرَةِ الإسلام ، وَعَلَى كَلِمَةِ الإِخْلاص ، وَعلى دينِ نَبِيِّنا مُحَمَّدٍ وَعَلى مِلَّةِ أبينا إِبْراهيمَ مُحَمَّدٍ وَعَلى مِلَّةِ أبينا إِبْراهيمَ حَنيفاً مُسْلِماً وَما كانَ مِنَ كنيفاً مُسْلِماً وَما كانَ مِنَ المُشركين

in the morning:

Asbahna AAala fitratil-islam, wa-ala kalimatil-ikhlas, wa-ala deeni nabiyyina Muhammad wa-ala millati abeena Ibraheem, haneefan musliman wama kana minal-mushrikeen

'We rise upon the fitrah of Islam, and the word of pure faith, and upon the religion of our Prophet Muhammad [] and the religion of our forefather Ibraheem, who was a Muslim and of true faith and was not of those who associate others with Allah.

morning and evening:

اللّهمَّ أَنْتَ رَبِّي لا إِلهَ إِلاّ أَنْتَ ، خَلَقْتَنى وَأَنا عَبْدُك ، وَأَنا عَلى عَهْدكَ وَوَعْدِكَ ما اسْتَطَعْت، أَعوذُبكَ مِنْ شَرِّ ما صَنَعْت ، أَبوعُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَأَبُوءُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لا يَغْفِرُ الذُّنوبَ إلاّ

morning and evening:

Allahumma anta rabbee la ilaha illa ant, khalaqtanee wa-ana abduk, wa-ana ala ahdika wawa-dika mas-tatat, aoothu bika min sharri ma sanat, aboo-o laka bini matika alay, wa-aboo-o bithanbee, faghfir lee fa-innahu la yaghfiruth-thunooba illa ant.

'O Allah, You are my Lord, none has the right to be worshipped except You, You created me and I am Your servant and I abide to Your covenant and promise as best I can, I take refuge in You from the evil of which I have committed. I acknowledge Your favour upon me and I acknowledge my sin, so forgive me, for verily none can forgive sin except You.'

اللَّهُمَّ عافِني في بَدَني ، اللَّهُمَّ عافِني في سَمْعي ، اللَّهُمَّ عافِني فى بَصَرى ، لا إله إلا الله أنت اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُبِكَ مِنَ الْكُفر، وَالفَقْر ، وَأَعوذُبكَ مِنْ عَذابِ القَبْر لا إله إلا أنت (ثلاثاً)

Allahumma aafinee fee badanee, allahumma aafinee fee samee, allahumma aafinee fee basaree, la ilaha illa ant.
Allahumma innee aoothu bika minal-kufr, walfaqr, wa-aoothu

bika min athabil-qabr, la ilaha illa ant (three times).

'O Allah, grant my body health, O Allah, grant my hearing health, O Allah, grant my sight health. None has the right to be worshipped except You.'

'O Allah, I take refuge with You from disbelief and poverty, and I take refuge with You from the punishment of the grave. None has the right to be worshipped except You.

(three times).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ العَفْوَ وَالعافِيةَ في الدُّنيا وَالآخِرَة ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ العَفْوَ وَالعافِيةَ في ديني وَدُنيايَ وَأَهْلَى وَمالَى ، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْراتي وَآمِنْ رَوْعاتي ، اللَّهُمَّ احْفَظْني مِن بَينِ يَدَيَّ وَمِن خَلْفى وَعَن يَمينى وَعَن شِمالي ، وَمِن فَوْقي ، وَأَعوذُ بِعَظَمَتِكَ أَن أَغْتالَ مِن تَحْتى

Allahumma innee as-alukal-afwa wal-aafiyah, fid-dunya wal-akhirah, allahumma innee as-alukal-afwa wal-aafiyah fee deenee, wadunyaya wa-ahlee, wamalee, allahummas-tur awratee, wa-amin rawatee, allahummah-fathnee min bayni yaday, wamin khalfee, wa-an yameenee, wa-an shimalee, wamin fawgee, wa-aoothu bi athamatika an oghtala min tahtee.

'O Allah, I ask You for pardon and well-being in this life and the next. O Allah, I ask You for pardon and well-being in my religious and worldly affairs, and my family and my wealth. O Allah, veil my weaknesses and set at ease my dismay. O Allah, preserve me from the front and from behind and on my right and on my left and from above, and I take refuge with You lest I be swallowed up by the earth.'

اللَّهُمَّ عالِمَ الغَيْبِ وَالشَّهادَةِ فاطِرَ السّماواتِ وَالأَرْض رَبُّ كُلِّ شَيءٍ وَمَلِيكُه ، أَشْهَدُ أَنْ لا إِلهَ إِلا أَنْت ، أُعوذُ بِكَ مِن شَرِّ نَفْسي وَمِن شَرِّ الشَّيْطانِ وَشِرْكِه ، وَأَنْ أَقْتَرفَ عَلى نَفْسى سوءاً أَوْ أَجُرَّهُ إلى مُسْلِم

Allahumma aalimal-ghaybi
washshahadah, fatiras-samawati walard, rabba kulli shayin wamaleekah,
ashhadu an la ilaha illa ant, aoothu
bika min sharri nafsee wamin
sharrish-shaytani washirkih, waan
aqtarifa aala nafsee soo-an aw
ajurrahu ila muslim.

'O Allah, Knower of the unseen and the seen,
Creator of the heavens and the Earth, Lord and
Sovereign of all things, I bear witness that none
has the right to be worshipped except You. I take
refuge in You from the evil of my soul and from
the evil and shirk of the devil, and from
committing wrong against my soul or bringing
such upon another Muslim.'

بِسمِ اللهِ الذي لا يَضُرُّ مَعَ اسمِهِ فَي اللهِ الذي لا يَضُرُّ مَعَ اسمِهِ فَي شَيءٌ في الأرْضِ وَلا في السّماءِ وَهوَ شَيءٌ في السّماءِ وَهوَ السّميعُ العَليم (ثلاثاً)

Bismil-lahil-lathee la yadurru ma-asmihi shay-on fil-ardi wala fis-sama-i wahuwas-samee-ul-aleem (three times).

'In the name of Allah with whose name nothing is harmed on earth nor in the heavens and He is The All-Seeing, The All-Knowing.

(three times).

Radeetu billahi rabban wabil-islami deenan wabiMuhammadin nabiyya (three times)

'I am pleased with Allah as a Lord, and Islam as a religion and Muhammad as a Prophet.' (three times)

سُبْحانَ اللهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِه وَرِضا نَفْسِه ، وَزِنَةَ عَرْشِه وَمِدادَ كَلِماتِه (ثلاثاً)

Subhanal-lahi wabihamdih, adada khalqihi warida nafsih, wazinata arshih, wamidada kalimatih (three times)

'How perfect Allah is and I praise Him by the number of His creation and His pleasure, and by the weight of His throne, and the ink of His words.' (three times)

aoothu bikalimatil-lahit-tammati min sharri ma khalaq . (three times in the evening).

'I take refuge in Allah's perfect words from the evil He has created.' . (three times in the evening).

سُبْحانَ اللهِ وَبِحَمْدِهِ (مائة مرة)

Subhanal-lahi wabihamdih (one hundred times ) 'How perfect Allah is and I praise Him.'

لا إله إلا الله وحْدَهُ لا شَريكَ لهُ، لهُ المُلكُ ولهُ اللهُ وحْدَهُ لا شَريكَ لهُ المُ اللهُ ولهُ الحَمْد، وهُوَ على كُلّ شيءٍ

قُدير (مائة مرة)

La ilaha illal-lah, wahdahu la shareeka lah, lahul-mulku walahulhamd, wahuwa AAala kulli shay-in qadeer

(one hundred times)

يا حَيُّ يا قَيّومُ بِرَحْمَتِكِ أَسْتَغيث أَصْلِحْ لي شَاني كُلَّه ، وَلا تَكِلني أَصْلِحْ لي شَاني كُلَّه ، وَلا تَكِلني إلى نَفْسي طَرْفَةَ عَين

Ya hayyu ya qayyoom, birahmatika astagheeth, aslih lee sha-nee kullah, wala takilnee ila nafsee tarfata ayn

'O Ever Living, O Self-Subsisting and Supporter of all, by Your mercy I seek assistance, rectify for me all of my affairs and do not leave me to myself, even for the blink of an eye.'

The messenger of Allah (SAW) said: 'Whoever says in the morning:

'La ilaha illal-lahu wahdahu la shareeka lah, lahul-mulk, walahul-hamd, wahuwa AAala kulli shayin qadeer'

...has indeed gained the reward of freeing a slave from the children of IsmaAAeel, and ten of his sins are wiped away and he is raised ten degrees, and he has found a safe retreat from the devil until evening.

Similarly, if he says it at evening time, he will be protected until the morning.'

Abdullah Ibn Khubaib said: 'The Messenger of Allah (SAW) said to me 'Recite!' I replied 'O Messenger of Allah, what shall I recite?' he said 'Recite

{Qul huwa Allahu ahad...} [Al-Ikhlas]

{Qul aAAoothu birabbi alfalaq...} [Al-Falaq]

{Qul aAAoothu birabbi alnnas...} [An-Nas]

...in the evening and the morning three times for it will suffice you of all else.'